

INFORMATION

KTM PowerParts, HUSQVARNA Husky Power, HUSABERG Pure Tech



DUSTCOVER FOR AIR FILTER

77206921100

10.2013

77206920100

3.211.650

KTM - Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com

Husqvarna Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.husqvarna-motorcycles.com

KTM - Sportmotorcycle AG
Division HUSABERG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.husaberg.com



2 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler. Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi) Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.

Vielen Dank.

2 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer. The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used. Thank you.

2 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispettare quindi le istruzioni di montaggio o rivolgersi al proprio concessionario autorizzato. Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto. aVi ringraziamo per l'attenzione!

2 FRANCAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé. En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.

Merci !

2 ESPANOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado. El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.

¡Muchas gracias!

! VORSICHT

Für Luftfilter **77206015000**.

For air filter **77206015000**.

Per il filtro dell'aria **77206015000**.

Pour le filtre à air **77206015000**.

Para el filtro de aire **77206015000**.

Staubschutz (Luftfilterüberzug für sehr staubige Bedingungen) **77206920100**
Wasserschutz (Luftfilterüberzug für sehr nasse Bedingungen) **77206921100**

Dieser grobporige Luftfilterüberzug, eingeölt für ein Maximum an Performance, wirkt wie eine zusätzliche Schutzschicht und verlängert somit die Filterservice Intervalle.

- Entfernen Sie den Luftfilter aus dem Motorrad.
- Ölen Sie den Luftfilter und den Staubschutz (oder Wasserschutz) mit Luftfilteröl ein.
- Ziehen Sie den Staubschutz (oder Wasserschutz) über den Luftfilter.
- Nun können Sie den Filter, samt Überzug wieder in das Motorrad einbauen.

DustCover (Overfilter for very dusty weather conditions) **77206920100**
RainCover (Overfilter for very rainy weather conditions) **77206921100**

This coarse foam pre-filter, oiled for maximum benefit, will act as an additional layer of protection and extend the service time between filtercleanings.

- Remove the air filter from the vehicle.
- Pre-oil the air filter and dustcover (or raincover) with air filter oil.
- Put the dustcover (or raincover) over the air filter.
- Assemble the air filter (including the dustcover or raincover) on the bike.

Cuffia parapolvere (copertura per il filtro dell'aria da utilizzare in condizioni molto polverose) **77206920100**

Cuffia antiacqua (copertura per proteggere il filtro dell'aria dall'acqua) **77206921100**

Questa copertura a pori grossi, lubrificata per assicurare il massimo della performance, funge da rivestimento protettivo supplementare e permette di prolungare gli intervalli di cambio filtro.

- Rimuovere il filtro dell'aria dal veicolo.
- Lubrificare il filtro dell'aria e la cuffia parapolvere (o la cuffia antiacqua) con dell'olio per filtri aria.
- Posizionare la cuffia parapolvere (o la cuffia antiacqua) sopra il filtro dell'aria.
- A questo punto rimontare il filtro, con la relativa copertura, sulla motocicletta.

Protection contre les poussières (filtre supérieur pour des conditions météorologiques très poussiéreuses) **77206920100**

Protection contre la pluie (filtre supérieur pour des conditions météorologiques très pluvieuses) **77206921100**

Ce pré-filtre grossier en mousse, huilé pour un effet maximum, agira comme couche de protection supplémentaire et prolongera le temps d'utilisation entre les nettoyages de filtre.

- Enlever le filtre à air du véhicule.
- Préhuilez le filtre à air et la protection contre les poussières (ou contre la pluie) avec l'huile du filtre à air.
- Placez la protection contre les poussières (ou contre la pluie) sur le filtre à air.
- Placez le filtre à air (avec la protection contre les poussières ou contre la pluie) sur la moto.

Microfiltro de polvo (capa protectora para filtro de aire para condiciones de mucho polvo) **77206920100**

Protección contra agua (capa protectora para filtro de aire para condiciones de mucha humedad) **77206921100**

La capa protectora para filtro de aire de poro grueso está aceitada para ofrecer un máximo rendimiento, ofreciendo una capa de protección adicional que prolonga los intervalos de mantenimiento del filtro.

- Extraiga el filtro de aire del vehículo.
- Aceitar el filtro de aire y el microfiltro de polvo (o la protección contra agua) con aceite para filtros de aire.
- Cubrir el filtro de aire con el microfiltro de polvo (o la protección contra agua).
- Ahora se puede volver a montar el filtro, incluida la capa protectora, en la motocicleta.